



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
10 November 2000  
Russian  
Original: English

---

Пятьдесят пятая сессия

## Второй комитет

Пункт 95(d) повестки дня

**Окружающая среда и устойчивое развитие:  
дальнейшее осуществление Программы действий  
по обеспечению устойчивого развития малых  
островных развивающихся государств**

**Нигерия\***: проект резолюции

### **Защита и устойчивое освоение Карибского моря**

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* принципы и обязательства, закрепленные в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию<sup>1</sup>, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в 1992 году, и принципы, отраженные в Барбадосской декларации<sup>2</sup> и Программе действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств<sup>3</sup>, принятых на Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств в 1994 году, а также другие соответствующие декларации и международные документы,

*ссылаясь* на Декларацию<sup>4</sup> и обзорный документ<sup>4</sup>, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать второй специальной сессии,

---

\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, и Китая.

<sup>1</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые Конференцией, резолюция 1, приложение I.

<sup>2</sup> Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), глава I, резолюция I, приложение I.

<sup>3</sup> Там же, приложение II.

<sup>4</sup> См. резолюцию S-22/2, приложение.

*принимая во внимание* все другие соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 54/225,

*вновь подтверждая* Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву<sup>5</sup> и обращая особое внимание на универсальный и единый характер этой конвенции,

*ссылаясь* на подписанную 24 марта 1983 года в Картахене, Колумбия, Конвенцию о защите и освоении морской среды Большого Карибского района, в которой содержится определение Большого Карибского района, частью которого является Карибское море<sup>6</sup>, и ссылаясь также на соответствующую работу, проводимую Международной морской организацией,

*учитывая*, что в районе Карибского моря расположено большое число государств, стран и территорий, большинство из которых составляют экологически неустойчивые, структурно слабые и уязвимые в экономическом отношении развивающиеся страны и малые островные развивающиеся государства, на положении которых также сказываются, в частности, ограниченность возможностей, узость ресурсной базы, потребности в финансовых ресурсах, высокий уровень нищеты и обусловленные им социальные проблемы, а также трудные задачи, связанные с глобализацией и либерализацией торговли,

*признавая*, что Карибское море отличается уникальным биологическим разнообразием и в значительной мере уязвимой экосистемой,

*обращая особое внимание* на высокую степень уязвимости стран Карибского бассейна для климатических изменений и колебаний, а также сопутствующих явлений, таких, как повышение уровня моря, периодически возникающее в Южном полушарии явление Эль-Ниньо и все более частые и разрушительные стихийные бедствия, такие, как ураганы, наводнения и засуха, и, кроме того, на их подверженность таким стихийным бедствиям, как извержения вулканов, цунами и землетрясения,

*приветствуя* создание в рамках Межучрежденческой целевой группы по международной стратегии по уменьшению опасности стихийных бедствий Рабочей группы по явлению Эль-Ниньо/Ла-Нинья,

*принимая во внимание* высокую степень зависимости большинства стран Карибского бассейна от их прибрежных районов и от морской среды в целом в плане удовлетворения потребностей и достижения целей в области их устойчивого развития,

*признавая* интенсивность использования Карибского моря для морских перевозок и наличие в Карибском море значительного числа взаимосвязанных морских районов под национальным суверенитетом и юрисдикцией, что обуславливает трудность эффективного управления ресурсами,

---

<sup>5</sup> *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву*, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

<sup>6</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1506, No. 25974.

*отмечая* растущую угрозу загрязнения судовыми отходами, а также в результате случайного сброса опасных и ядовитых веществ,

*учитывая* разнообразие видов социально-экономической деятельности, связанных с использованием прибрежных районов и морской среды, а также их ресурсов, динамичную взаимосвязь между этими видами деятельности и конкуренцию между ними,

*принимая во внимание также* усилия стран Карибского бассейна по выработке более целостного подхода к решению секторальных вопросов, связанных с устойчивым освоением Карибского моря, и, в этом контексте, по содействию обеспечению защиты и устойчивого освоения Карибского моря,

*отмечая* усилия стран Карибского бассейна в рамках Ассоциации карибских государств по дальнейшему развитию и обеспечению признания концепции Карибского моря в качестве района особой значимости в контексте устойчивого развития,

*сознавая* важное значение Карибского моря для нынешнего и будущих поколений и его важность как наследия и источника поддержания экономического благосостояния и средств к существованию людей, живущих в этом в районе, а также насущную необходимость принятия странами региона при адекватной поддержке международного сообщества надлежащих мер для его сохранения и защиты,

1. *признает* необходимость защиты и устойчивого освоения Карибского моря;

2. *рекомендует* продолжать усилия по обеспечению защиты и устойчивого освоения Карибского моря, руководствуясь рекомендациями, содержащимися в ее резолюции 54/225, а также положениями Повестки дня на XXI век<sup>7</sup>, Программой действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, решениями двадцать второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>4</sup> и результатами работы Комиссии по устойчивому развитию;

3. *призывает* систему Организации Объединенных Наций оказывать странам Карибского бассейна содействие в их усилиях по обеспечению защиты Карибского моря от экологической деградации в результате загрязнения с судов, в частности незаконного сброса нефти и других вредных веществ, а также в результате загрязнения вследствие сброса опасных отходов, включая радиоактивные материалы, ядерные отходы и опасные химические вещества;

4. *призывает также* международное сообщество, систему Организации Объединенных Наций и многосторонние финансовые учреждения, включая Глобальный экологический фонд, активно поддерживать и обеспечивать дальнейшую разработку и применение вышеупомянутого подхода;

---

<sup>7</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.L.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые Конференцией, резолюция 1, приложение II.

5. *призывает* государства-члены уделять первоочередное внимание укреплению своих механизмов реагирования в случае чрезвычайных ситуаций и усилиям по ограничению экологического ущерба, особенно в Карибском районе, в случае стихийных бедствий или в случае аварий или чрезвычайных происшествий, связанных с морским судоходством;

6. *просит* Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят седьмой сессии по подпункту, озаглавленному «Дальнейшее осуществление Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств», в рамках пункта, озаглавленного «Окружающая среда и устойчивое развитие», доклад об осуществлении настоящей резолюции с учетом мнений, высказанных соответствующими региональными организациями.

---